

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Iacep la 1 și 15 ale fiecărui lună și se plătesc tot-d'a-una înainte
 In București la Casa Administrației
 In județe și străinătate prin mandate poștale
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei
 Șase luni . . . 15 » » 25 »
 Trei luni . . . 8 » » 13 »
 Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3—STRADA CLEMENTEI—No. 3

EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIERILE

in București și județe se primesc numai la
 Administrația
 în străinătate, direct la administrația și la
 toate oficiile de publicitate
 Anunțuri la pag. IV 0.30 b. linia
 » » III 2.— lei »
 » » II 3.— » »
 Inserțiile și reclamele o lei rindul

Un număr vechi 20 bani

ADMINISTRAȚIA

No. 5.—STRADA CLEMENTEI—No. 3.

RAPORTUL UNUI MINISTRU NERUȘINAT

PUTREGAIU

Europa are pe omul bolnav—
 imperiul turcesc. Deja aceasta
 este o incurcătură regretabilă.

Și noi, țară mică dar ambițioasă,
 avem bolnavul nostru—partidul
 colectivist.

Toată lumea de mult avea o
 credință vagă, că colectivismul
 este bolnav. Evidența nu a sărit
 însă în ochii tuturor de cit de
 un an, de când el este la pu-
 tere.

Ceea ce pentru Europa sunt
 turcii, în viața noastră politică,
 sunt colectivisti.

Colectivisti, ca partid, repre-
 zintă astăzi în țară o simplă
 stare de fapt, întocmai ca și im-
 periul otoman. De mult acest
 imperiu este condamnat în spi-
 ritele tuturor, de mult lumea di-
 plomatică știe că nu e nimic de
 făcut cu acel putregaiu.

Și cu toate acestea... la fie-
 care pas, diplomația este pusă în
 eșec de acel putregaiu. Pentru
 ce? Pentru că dinsul există, pen-
 tru că Turcia este o stare de
 fapt de care ori-ce om practic
 trebuie să țină seamă. Această
 impresie face tuturor oamenilor
 noștri politici, fără deosebire,
 partidul colectivist.

De mult acest partid este con-
 damnat, ca bolnav incurabil; de
 mult nici un om serios nu mai
 are nici o încredere în viitorul
 lui, nici o iluzie asupra puterii
 lui morale. Este un corp putred,
 lipsit de toate condițiile de viață
 ale unui partid modern.

Și cu toate acestea, el ocupă
 un loc mare în viața noastră po-
 litică, după cum Turcia ocupă de
 asemenea un loc în viața Euro-
 peană.

Colectivitatea este o stare de
 fapt, o stare brută, inertă, dar
 care tocmai din această cauză
 este mai grea de urnit.

Toată lumea este de acord a
 crede că partidul colectivist nu
 are oameni capabili, că nu me-
 rită să guverneze țara, nici să
 joace un rol mare politic.

Toată lumea ride de compu-
 nerea lui, de oamenii lui, de pro-
 stitiile lui. Este omul bolnav și ri-
 dicul, condamnat în spiritele tu-
 rurilor.

Și cu toate acestea, de șiduce
 o viață mizerabilă, de și este ob-
 iectul risului general, totuși o
 duce însă înainte, și dacă nu tră-
 ește, cel puțin vegetează. Ceea ce
 dovedește că stările de fapt sunt
 mai insolubile, în un moment

dat, de cit toate chestiile teore-
 tice.

Teoreticește și intelectualminte
 colectivisti sunt condamnați ca
 partid; materialicește, suntem
 nevoiți să comptăm cu dinșii și
 să ținem seamă de acest trun-
 chiu inert, care este așezat de a
 curmezișul drumului politic al
 țării.

Cit timp va mai ține această
 stare de fapt care paralizază
 dezvoltarea noastră sănătoasă po-
 litică? Probabil că foarte pu-
 țin.

Oamenii incapabili și neputin-
 cioși cari sunt în fruntea colec-
 tivității—și nici pot fi alții—să
 însărcinează ca să lichideze în
 scurt timp această colectivitate
 putredă și inutilă.

Și ceea ce afirmăm, nu e
 ceva în aer. Uitați-vă la silințele
 pe cari partidul le face de un
 an pentru a-și căpăta o asietă
 convenabilă, pentru a-și ascunde
 viziunile organizației, pentru a-și
 da aparență de partid serios. Toate
 acele silințe au rămas zădarnice.
 Nimic nu e în stare a galvani-
 za corpul. Colectivitatea pierde în
 fie care zi terenul de sub pi-
 cioare. Oamenii ei cei mai capa-
 bili, sau au dat faliment, sau
 mărturisesc că este cu neputință
 a îndrepta ceea ce nu să poate.

Omul bolnav va muri. Și cu
 deosebire de omul bolnav euro-
 pean, nimenea dintre noi nu as-
 piră a-l lua succesiunea.

Succesiunea colectivista trebuie
 aruncată celor patru vinturi, în-
 tocmai cum igiena ordonă ca să
 se distrugă și să se ardă hainele
 și obiectele infectate ale bolna-
 vilor.

Desinfecția simplă n'ar fi su-
 ficientă.

**«Epoca» va începe să apară
 transformată, după cum am an-
 unțat, cu începere de Marți.**

UNIFORMA DEMOCRAȚIEI

Se știe de mult timp că liberalii de-
 mocratii până în fundul inimii și al îm-
 brăcămintei, sunt adversarii pe față ai
 uniformei.

Prefecții lor de poliție—(exceptind pe
 Mitică Moruzzi care avea o rămășiță de
 obiceiuri mai boeresti ca îmbrăcăminte)
 au refuzat tot-de-a-una să poarte unifor-
 ma și s'au îmbrăcat la zile mari cu frac.

Dar un cult mai grozav pentru frac de
 cit D-nu Pavel Stătescu n'a avut până
 acum nici un Prefect de poliție: Cu o-
 cazia vizitei împăratului Austro-Ungariei
 a cerut cu ori-ce chip ca în acele zile
 să fie îmbrăcați cu frac nu numai D-sa,
 dar și toți comisarii de poliție.

Pentru acest sfârșit a obținut de la
 Ministerul de Interne câte va mil de lei
 spre a procura haine de gală agenților
 săi.

Când s'a văzut însă cu francii în mină
 s'a încins o luptă vie la D-nu Stătescu
 între frac și franc, din care a eșit
 învingător tot Paul Stătescu, rămânind
 cu fracul dar mîncînd francul.

Comisarii însă n'au văzut nici frac nici
 franc!

SE CAUTA UN MINISTRU

**Refuzul d-lui Aurelian.—Conce-
 diul d-lui Palladi.—Supăra-
 rea tinerilor liberali**

Refuzul d-lui Aurelian

D. P. S. Aurelian ieri dimineauă a
 revenit asupra primei sale hotărâri.

Cînd i s'a oferit portofoliul ministere-
 rului domeniilor în locul d-lui Palladi,
 care a demisionat deja de o săptămînă,
 d. P. S. Aurelian, așu de formă, a pus
 oare-cari condiții pe cari d. Dim. Stur-
 dza le-a primit.

Cînd totul era gata, d. P. S. Aure-
 lian văzînd că reputația de mare e-
 conomist începe să fie distrusă cu de-
 săvîrșire de presa opoziției și simlîn-
 du-și probabil inferioritatea, a pus noul
 condiții d-lui Sturdza. Anume, d-sa a
 cerut convocarea unanimităților din Ca-
 meră și Senat la o conferință intimă
 ca să se pronunțe asupra situației și
 să hotărască o remaniere mai largă,
 mai complexă. D. Dim. Sturdza însă
 are mîi de cuvînt să fugă de o ast-
 fel de conferință, care acum cînd par-
 tidul se află în cea mai mare criză, ar
 putea ușor să dea o lovitură puternică
 întregului guvern.

Și ast-fel d. P. S. Aurelian a ră-
 mas ceea ce a fost.

Concediul d-lui Palladi

Ce să facă acum d. Sturdza? D. Pal-
 ladi insistă să i se primească demisiu-
 nea, căci doctorii i-au prescris să stea
 cel puțin un an în afară de ori și ce fel
 de agitații politice. Și, în adevăr, d-sa era
 chiar hotărît ca după o cură de v'o
 două luni la Karlsbad să plece în Ita-
 lia și la primăvară să se întoarcă în
 țară pentru a se stabili la moșie pînă
 la toamnă.

Medicii au declarat d-lui Palladi că
 dacă nu se va supune curei ce-i pre-
 scriu, atunci nu pot răspunde de mer-
 sul boalei.

D. Sturdza văzînd că nici d. Aure-
 lian, nici d. Costinescu, nu vrea să
 intre în minister și socotind că în in-
 treg partidul nu mai e nici un minist-
 rabil, nici un om care poată să ia mă-
 car succesiunea d-lui Palladi, a hotăr-
 rit în următorul chip:

Să nu se dea curs demisiunii d-lui
 Palladi, ci să i se dea un concediu de
 două luni.

Aceasta însă nu însemnează că d.
 Palladi va mai rămîne ministru. Fe-
 rească Dumnezeu! Din contra, d. Stur-
 dza a închis în serlarul său demisiunea
 d-lui Palladi, cu gîndul ca imediat după
 deschiderea Corpurilor Legiuiltoare
 să-i dea curs, pentru a chema atunci
 în minister pe d. P. S. Aurelian.

Supărarea tinerilor liberali

Această rezolvare a situației, a pro-
 dus o mare fierbere și nemulțumire
 printre tinerii liberali.

Nu faptul că nu s'au primit condi-
 țilele d-lui P. S. Aurelian, ci faptul că
 d. Sturdza nu găsește în întreg parti-
 dul un om care să poată înlocui pe d.
 Palladi,—a supărat pe tinerii liberali.

Tinerii liberali se socotesc drept oa-
 menii, cari ori cînd ar putea ocupa cu
 onoare un fotoliu ministerial. D. Stur-
 dza însă crede dimpotrivă și de aici su-
 părarea d-lor Tache Giani, Stelian,
 Djuvara, Porumbaru, etc.

Acești domni așteaptă acum ziua cea
 mare a remanierii ministeriale și dacă
 nici atunci nu li se vor realiza visul,
 atunci... vor ști ei ce să facă.

NEPĂSAREA GUVERNULUI

Toată presa a vorbit despre îngrozitoarele
 torturi săvîrșite la Vîeroși, în
 județul Olt, de către sub-prefectul local
 asupra unor locuitori spre a descoperi
 pe autorii unui furt.

Amănuntele date în această privință
 sunt atât de precise, faptele sunt istori-
 site în așa condiții, în cit anevoie să
 poate crede că sunt denaturate sau exa-
 gerate; în tot cazul denunțarea e prea
 serioasă, crima funcționarului prea în-
 grozitor de sălbatică, pentru ca guver-
 nul să stea nepăsător.

Am putea, conform sistemului colec-
 tivist în timp de opoziție, să facem și

noi să cadă asupra Ministrului de In-
 terne responsabilitatea torturilor săvîr-
 șite de funcționarul său sub-altern, ba-
 zîndu-ne pe proverbul: *Cine seamănă
 vînt, culege furtună!*—dar fără să că-
 dem în asemenea excese, totuși suntem
 în drept să cerem Ministrului socoteală
 despre nepăsarea sa.

Ce fel! Sunt trei săptămîni de cînd
 s'a putut săvîrși o crimă atît de ori-
 bilă, o tortură ca din timpurile inqui-
 ziției, presa denunță faptul, lumea se
 revolta și guvernul nu zice nimic, iar
 presa guvernamentală se mulțumește
 să ne spună că pînă în momentul de față
 n'a avut vreme să cerceteze.

Dar ești dator să știi tot și la mo-
 ment, d-le Ministru; de aceea ai la dis-
 poziții poștii, telegrafii, telefonii, dru-
 mul de fier, de aceea ai o armată de
 funcționari superiori și de inspectori
 administrativi. Crima e așa de oribilă
 d-le Ministru, în cit ești dator să te
 duci la moment chiar d-ta la Vîeroși
 în persoană, în loc de a te plimba în
 toate zilele la moșia d-tale Herești.

Despre mișcarea cea mai mică a vre-
 unui membru al partidului conservator
 ești imediat pus în curent, spionii d-tale
 îți aduc de trei ori pe zi raporturi pe
 ce stradă a trecut Lascar Catargiu și
 la cite ore s'au stins luminările acasă
 la dinsul,—acestea te interesează, cu
 asemenea fleacuri îți ocupi ziua; iar în
 vremea aceasta într'un sat se toarnă
 apă fiartă pe gîtul țărănilor, li se pun
 cărbuni pe carne vie și d-ta nu știi ni-
 mic, n'ai avut timpul să aii dacă e a-
 devărat sau ba!

Aceasta e culmea cinismului!

PLASTOGRAFUL MĂRZESCU

Nimic mai contagios de cit exemplele
 cele rele.

În ziua în care partidul liberal fără te-
 merea de lege, fără frică de Dumnezeu și a
 permis să publice prin *Voința Națională*
 niște scrisori plastografiate, atribuindu-le Mi-
 tropolitolui Primat, el a deschis drumul plas-
 tografilor.

În asemenea materie, *quod licet Jovi,
 licet și bovi.* Ceea-ce e permis ministrului
 Stătescu cu alte cuvînt, este ertat și sam-
 sarului Mărzescu.

De aceea, am putut rămîne cu toții u-
 miți cînd am văzut cum d. Mărzescu, care
 se intitula *advocatul*, apărătorul Mitropoli-
 tului, a avut criminala cutezanță de a-i plas-
 tografia iscălitura.

D-sa compune și tipărește în taină la
 Paris, un proiect de memoriu asupra jude-
 cărei Primatului de către Sinod, proiect pe
 care l'urma să-l supue Mitropolitolui spre
 semnare. Dar Mitropolitolui, pentru motivele
 pe cari le am arătat, refuză să iscălească
 un asemenea act nevrednic de cri-ce om cu
 conștiința curată, și cu toate că Mitropolitolui
 refuză să pue semnătura sa pe acest
 act, cu toate că d. Mărzescu recunoaște
 printr'o scrisoare că din această pricină în-
 cetează de a mai fi apărătorul Capului Bise-
 ricei, totuși d-sa are cutezanța să dea
 la lumină, să împartie în public acel
 proiect de memoriu refuzat, purlînd is-
 călitura plastografiată Ghenadie
 Pătrescu!

Nu mai la Stambul se mai pot petrece a-
 semenea fapte.

Și notați bine că avem un consiliu de
 disciplină al corpului avocaților; dar acel
 consiliu în cap cu d. Take Giani are, pa-
 re-se, alt-ceva mai interesant de urmărit de
 cit purtarea avocaților.

D-sa e preocupat cu chestiunile ministe-
 riale, cu prezidenția viitoare a Camerei și
 cine știe dacă nu-și o fi zicînd: «În defini-
 tiv, dacă e permis lui Stătescu să fie plas-
 tograf, de ce nu s'ar bucura de aceeași fa-
 voarea și Mărzescu.»

Felicitați-te dar domnule Mărzescu că în
 loc să te naști în Franța, Germania, Austria
 și să ai domiciliul d-tale într'un penitenciar,
 te ai născut în blagoslovita Romînie unde-
 fi este permis să necotocști secretul profesio-
 nal, să plastografiezi semnătura clienților
 d-tale și apoi să te poți plimba liber de a
 lungul Calei Victoriei!

LA POLUL NORD IN VAPOR SUB-MARIN

Omul mereu a căutat să ajungă pînă la
 poliuri. Multe călătorii s'au făcut în acest
 scop—mai cu seamă către polul Nord. Dar
 nici una nu și-a ajuns pe deplin scopul.
 Ultima încercare a lui Andrée de a ajunge
 la polul Nord cu balonul, fiind aproape cu
 totul căzută, domnul G. L. Pesce ne pre-
 zintă în *Revue Scientifique* un proiect de
 expediție, cu totul opusă celor care s'au
 încercat pînă acum în această privință. În
 loc de a călători prin aer sau pe suprafața
 Mării de ghiăță, ne propune să se ducă pe
 sub Mare.

Proiectul lui se aseamănă cu o fantezie
 a lui Jules Verne și totuși are mulți sorți
 de reușită. Bazîndu-se mai cu seamă pe
 îmbunătățirile realizate de navigațiunea sub-
 marină, își exprimă părerea că ceea sub-
 marină întrece în siguranță toate sistemele
 de mai înainte de cari se servea în explo-
 rațiunile polare.

Vapoarele sub-marine, ne spune dinsul,
 umblă foarte bine la o oare-care adîncime;
 și se pot locui cu atît mai multă vreme cu
 cit sunt mai mari.

De orientat va fi foarte ușor, de oare-ce
 mergo către pol—și ne fiind mare deosebi-
 rea de distanță dintre polul magnetic și cel
 geografic—ușor va fi să se calăuzească de
 busolă; iar niște instalațiuni electrice vor
 vesti cînd corabia va avea să se ferească
 de stîncile și de piedecile sub-marine.

Cît Marea va fi liberă sub-marinul va na-
 viga de-asupra apei. Cînd el va tulni ghețarii
 se va scobori ca să poată să-i treacă. A-
 ceasta 'l va fi ușor, de oare-ce corabia sub-
 marină se poate afunda pînă la 25 și 30 de
 metri; ba sunt unele cari se pot scobori
 chiar pînă la 45 și 50 de metri. Cînd va fi
 necesitate va putea sparge cu dinamită
 obstacolele plutitoare tot așa cum torpi-
 lorii sub-marini aruncă în aer curasatele.

În lungul drumului urmat de sub-marina,
 s'ar putea lăsa mici baloane calăuză și ba-
 loane de postă destinate să ducă continen-
 tului știri privitoare la observațiunile fă-
 cute.

Aceste știri vor fi o copie a registrului
 corăbii, ast-fel că, chiar dacă expedițiunea
 n'ar putea ajunge la pol, sau nu s'ar pu-
 tea întoarce, tot să nu se piardă cercetările
 făcute.

Metoda baloanelor de postă ne pare mult
 mai de preferat celei a porumbelor călă-
 tori, cari nici nu pot suporta frigurile ex-
 cesive ale regiunilor boreale, nici să îndure
 ostenețele unei călătorii atît de lungi.

Exploratorii nici nu vor avea să se tea-
 mă de tempeste, nici să îndure frigul in-
 tens al aerului exterior, de oare-ce mișca-
 rea valurilor nu se simte de cit la o miră
 adîncime și de oare-ce temperatura apei
 dedesuptul nivelului Mării, în general, este
 deasupra lui 0°. De alt-fel vor putea să se fo-
 losească de cureniți sub-marini.

La întoarcere—dacă vor ajunge să se
 întoarcă—ar putea lua aceeași cale în sens
 invers, sau să-și continue drumul către «
 misterul cel-alt». Vor mai putea lua și ca-
 lea aeriană, care le va înlesni să observe
 mai ușor și să cunoască mai bine regiunea
 polară, lîind vederi fotografice cari ar da
 topografia acestor regiuni necunoscute.

În acest scop, sub-marinul—care ar pu-
 tea fi ori-cît de mare—va cuprinde și ma-
 terialul necesar pentru umflarea baloanelor:
 hidrogen comprimat în tuburi de oțel, șo-
 pronul destinat să adăpostească aerostatul
 în portiva vîntului în timpul umflării lui și
 în timpul așteptării unor vînturi priincioase.

Echipagiul sub-marin ar fi compus nu nu-
 mai din matelotii, dar și din lucrători în-
 dămînateți în felurile meseriei, cari ar e-
 xecuta diferitele lucrări sub circumscrip-
 tiunea expeditiunii, savanții exploratori ne
 avînd de cit să procedă la observațiunile
 fizice, meteorologice și astronomice.

După plecarea balonului, lucrătorii ar des-
 face șopronul și ar pune totul în sub-ma-
 rină; greutatea pierdută ar fi înlocuită cu o
 cantitate de apă, pentru a păstra la întoar-
 cere aceleași condițiuni de stabilitate în
 mers ca și la venii și vaporul ar părăsi lu-
 cîl în care s'a făcut ridicarea balonului în-
 dată ce comandantul ar fi sigur că scobo-
 rirea aeronaviilor s'ar face într'un punct
 foarte departat de acela de unde au plecat,
 pentru a putea să le fie de vre-un folos.

Înainte plecării balonului liber, cite-va

ascensiuni captiv s'ar face pentru a se cerceta orizontul, pentru a se face cîte-va observații și pentru a se lua vederi fotografice. Intrebunțindu-se un aerostat cu cîrmă, s'ar putea explora toată regiunea polară printr-o serie de drumuri în formă de raze al cărora centru ar fi sub-marinul. Iacă proiectul domnului Pesce în trăsuri-tele principale. Este simplu și ușor de îndeplinit. Trebuie numai bani. Sigur că cîți-va bogăți iubitori de știință și doritori de renume vor avea bună-voință să procure fondurile necesare.

INFORMAȚII

Mitropolitul Primat și parchetul

Ieri dimineață au fost chemați la cabinetul judecătorului de instrucție Vasiliu, protoerei din Ialomița și Vlașca, împreună cu alți cinci preoți, foști protoerei sub Mitropolitul Primat Ghe-nadie.

Judecătorul de instrucție a luat deopzițiile acestora în privința desfacerii portretelor I. P. S. Sale Mitropolitului Primat și a vinderei unor cărți bisericești.

Din aceste două lucruri judecătorul căuta a storce de la cei citați mărturisiri compromi-tătoare pentru I. P. S. Sa.

Se vede însă că judecătorul de instrucție n'a putut storce nimic, căci d-sa însuși a spus unui protoereu textual următoarele: — M'am plititit cu această a-facere; ori cum vreau să întorc lucrurile, tot în favoarea Mitro-politului vin!

Unul licențiat în drept, fost in-stitutor, care cerea un post în ma-gistratură, de la ministerul de justi-ție, i s'a pus întrebarea de un înalt funcționar din acel minister:

— Ești înscris la clubul liberal din localitate?

Tinarul licențiat e din Focșani. Asupra răspunsului negativ al postulantului, înaltul funcționar a adaus:

— Atunci ce mai umbli după slujbă? Nu numim de cit devotați săi membri ai partidului!

În ziua de 16 Octombrie se va ține licitațiunea la Primăria Capitalei pentru închirierea compartimentelor din noua hală din strada Traian.

D-nu Stoicescu, profesor de desen la școala normală Carol I de la Cimpu-Lung, a fost permutat la liceul Mathei Basarab în locul d-lui G. A. Zamphirolu, demisionat.

În locul d-lui Stoicescu a fost numit d. Dumitrescu Mirea.

La somațiunile Gazetei în privin-ța pollogariilor primarului Al. Mor-țun (în Roman, primim deocam-dată următoarele denunțări:

a) Primarul Morțun a dat în an-treprize creditorilor sai Last și Pi-neles din Fălciencii accizele comu-nei cu un preț relativ ridicol;

b) a încheiat un contract cu mo-rarul Pfeferman din Bacău dindu-i monopolul fabricării pinei în Ro-man și interzicînd în același timp ce-lor-alți brutari să fabrice piine;

c) trotuarele din localitate s'au făcut cu piatră proastă refuzată de cele-lalte orașe; pavagiul s'a exe-cutat în neconformitate cu caietul de sarcini;

d) a plătit 1500 metri cubi de lemne, fără să primească comuna de cit 1000 metri cubi.

e) banii adunați pentru statuia lui Ion Bratianu, de trei ani d. Mor-țun îi ține la d-sa.

Cu începere de azi, pe lângă serviciul Agenției Romine, am angajat un serviciu special telegrafic, serviciul Corespondenței Veneze.

Atragem atențiunea specială a cititorilor noștri asupra telegramelor noului serviciu.

Am vorbit la timp despre ancheta făcută de d. Chiriteșcu, sub-directorul telegrafelor, în diferendul ivit între d. Dimboviceanu, dirigintele oficiului poștal din Iași, și d. P. Manu.

Nemulțumit cu această ancheta pe care o acuza de părtinitoare, d. Manu a cerut o contra-anchetă, care a fost făcută de însuși d. Chiru, directorul general, în cursul săptămîinei trecute.

Se pare însă că nici această anchetă nu a fost mai favorabilă inspectorului. Funcționarul telegraf-poștal din Iași a menținut declarațiile lor de la prima anchetă și d. Manu a avut ocazia să constate încă o dată, că pasiunea este un element periculos în conducerea unei administrațiuni.

Nu să știe care va fi rezultatul an-chetei. Se vorbește însă de insistențe puternice în sprijinul d-lui Manu. Fără a ne însuși răspunderea acestor bănueli, comptăm pe imparțialitatea d-lui Chiru.

OPRIREA CONFERINTEI NAȚIONALE

Nici pînă azi Agenția Romina n'a crezut de cuviință să trans-mită abonaților ei știrea despre oprirea conferinței naționale.

Gazeta Transilvaniei însă, în nu-mărul său de ieri, primește următoarea telegramă din Sibiu:

«Conferința generală electorală a Rominilor din Transilvania și Ungaria, convocată pe ziua de Simbătă, 24 Octombrie st. n., a fost astăzi oprită de către auto-ritatea de aici.

«Motivele sunt tot cele aduse cu ocazia opririi conferinței convo-cate la 3 (15) Maii.

Gazeta Transilvaniei mai anunță că autoritățile din Brașov au oprit întrunirea alegătorilor romîni din localitate spre a alege delegați la conferința națională, pentru mo-tivul că alegătorii de naționalitate romînă nu pot ținea întruniri e-lectorale.

O urcare simțitoare s'a făcut eri la prețul grului.

Chila de grâu, care scăzuse la 85 lei, s'a vîndut azi cu 93 lei.

Piața foarte animată și transac-țiunile sunt numeroase în urma a-cestei urcări neașteptate.

Eri a apărut primul număr al revistei literare *Povestea vorbeii*.

Imprejurul acestei reviste sunt gru-pați toți foștii colaboratori ai *Vieței*, precum și d. G. Coșbuc, ceea-ce este o garanție de izbîndă.

AFACEREA DIMITRIU-CHENDRINO

Din Iași ni se scrie: Corespondentul d-voastră v'a relatat la vreme despre afacerea fostului grefier al consiliului de război al corpului 4 de ar-mată, d. C. Dimitriu, acuzat de a fi escro-cat suma de 7500 lei, cu o poliță falsă, de la o nepoată a sa d-na MariaChendrinu. De a fi achitat de tribunal, afacerea e departe de a fi terminată.

Procurorul a făcut apel contra sentinței tribunalului, care a fost sorocit să se judece în ziua de 15 a. c. la secția a II-a a curței de apel.

Căderea procesului la această secție a curței ieșane se datorește unei împrejurări cel puțin curioasă. Sorocirea proceselor la secțiile curței se face după dată și după numere de ordine: anume, numerele nepe-reche se trec la secția I, iar cele pereche se trec la a II.

Revizuinđu-se dosarele pentru a se face distribuirea lor, s'a văzut că procesul Di-mitriu urma să cadă la secția I a curței. Și unde lucrul devine curios, este că prin-tr-o uitare, pe care nu îndrăznesc să o ca-lifice de voluntară, un dosar a fost lăsat de o-parte, pentru a se face loc afacerii Di-mitriu, care urma să cadă secției I, la secția II.

Cînd termenul a fost deja fixat, parchetul a înaintat și dosarul uitat, cu observația că s'a rătăcit.

Lucrul pîrîndu-se, cum am spus, curios mai ales că un înalt lefeșiu se interesează de procesul Dimitriu, primul-președinte al curței, d. I. Burada, a deschis o anchetă, consemnînd cazul într-un proces-verbal spe-cial, prin care fenomenul se constată în toate detaliile lui.

Grație acestei împrejurări, cu «dosarul rătăcit» lumea tribunalelor de la noi a-șteaptă cu o legitîmă nerăbdare, verdictul secției a II-a a curței.

Voii reveni la vreme.

Mîine Duminică este ultima zi a alergă-rilor de cal pe hipodromul de la Băneasa. Iată pronosticurile Epocii:

Premiul Herăstrău. Bamboche, Florin. Premiul de toamnă. Sagesse. Handicap. Caraula, Daisy Bell II. Premiul de Octombrie. Francesca, Lelio. Premiul ministerului de război. Hutton-Conyers. Premiul subscriberilor. Fedora.

Telegrame de noapte

Serviciul special al Epocii

Viena, 11 Octombrie. — Vizita Regelui George al Greciei, care se va face la finele săptămîinei viitoare, e interpretată prin cercurile diplomatice ca o apropiere a Greciei către politica Balcanică a Austro-Ungariei.

Se afirmă că relațiunile dintre Grecia și Franța nu mai sunt atât de intime ca mai înainte, ceea ce s'ar fi atribuind zvonului din Paris că Grecia va intra în alianța întreită.

Budapesta, 11 Octombrie. — Relațiunile dintre cele două fracțiuni (Ugron și Kos-suth) ale partidului independentei au de-venit foarte acute.

Ugron acuză pe Kossuth că agită în înțelegere cu guvernul în contra sa și a partidului său.

Kossuthiștii combat pretutindeni pe candidații ugroniști.

Lemberg, 11 Octombrie. — Sub con-ducerea deputaților ruteni Vachniamin și Barwinski s'a constituit în localitate o societate populară cu tendinți social-cristină și cu ramificații în toată Ga-liția.

Numeroși țărani s'au înscris în so-cietate.

fugi pînă în pădure, răspuse Wiligo. Și Nirbașii avertizați profită de întune-ricul nopții pentru a veni să ridice pe rî-niții cei murizni.

— Dacă plecați domnilor, zise Kirby speriat, vom fi masacrați cu toții în noap-tea asta.

Nici o dată situațiunea nu fusese atît de încordată... Toate tușurile erau în re-voluțiunea.

PARTEA CINCEA

RĂZBUNAREA VULTURULUI NEGRU

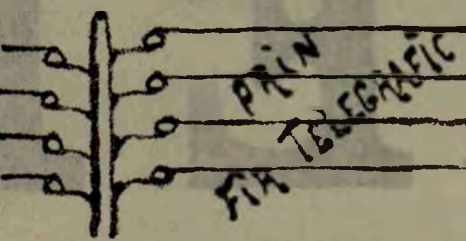
CAPITOLUL I

O maimuță în tușuri. — Noapte teribilă. — Su-lița dracului, gura Infernului. — Escur-siunea lui Wiligo la bătktorii de tușuri.

Primele ceasuri ale nopții trecură în cea mai mare neliniște. Gemetele rîniților nu se mai auzeau; dar formele vagi însă pe cari Wiligo le arăta de la început mișu-nău din ce în ce mai dese pe măsura ce întunericul nopții se lăsa peste cîmpie. Acest fapt obligă pe Canadian și pe șeful Nagarnook de a și modifica planul lor. Ei nu mai puteau să părăsească pe Kirby în-tr-o situațiune atît de periculoasă.

Admițînd că Wiligo cu amorul lui propriu de sălbatic ar fi persistat în ideea de a urmări pe Ngotaksi, cari îl forțaseră ca să fugă pentru înția dată în viața lui, Canadianul nu l'ar fi urmat. Siguranța perso-nelor din acea casă trebuia să primeze ori ce altă chestiune de vanitate și scăpa-re problematică a unui singur om. Era foarte probabil de altminteri că acei cari

EDIȚIA A 3-A



(Serviciul Agenției Romine)

Sofia, 11 Octombrie. După Mir agentul diplomatic la Viena d-nu Stanciov, va fi numit la agenția creată de cu-rînd la Petersburg.

Londra, 11 Octombrie. În urma cererii Lordului Salisbury, ministrul chinez a pus în libertate pe doctorul chimes Sonnysaten, reținut prizonier la legațiunea de cite-va zile.

Berna, 11 Octombrie. O mare cantitate de zăpadă a căzut pe pla-toul din Berna. Se semnalează inundațiuni în mai multe cantoane.

Klagenfurt, 11 Octombrie. În urma ploilor noii, apele au cauzat pa-rube mari. — Satul Rattendorf este blocat. — A-seară a izbucnit o vijelie violentă.

Belgrad, 11 Octombrie. Ca răspuns la comentariile privitoare la a-minarea vizitei Regelui Sîrbiei la Cettinge, care zic că aceasta este o dovadă de răceală a relațiunilor Sîrbo-muntenegrene, se afirmă, în cercurile bine-informate, că relațiunile sunt din cele mai bune și mai cordiale.

Viena, 11 Octombrie. Ambasadorul Italiei, d-l Nigra, a mulțumit Împăratului Franz Iosef, din ordinul Regelui Humbert, pentru atențiunea delicată ce a avut față de Prințul de Neapole, fiind ordin esca-drei austriace, compusă din trei corabii mari, de a merge la Antivari spe a escorta corabia Savoie pînă la Bari.

După *Correspondența Politică* ducele și du-cesa d'Aosta vor veni la Viena la 22 Octombrie, după invitația Împăratului, pentru a asista la căsătoria ducelui d'Orleans.

Roma, 11 Octombrie. Regele, Regina și Prințul moștenitor au pri-mit felicitările ministrilor și Corpurilor legiu-toare. — Răspunzînd adreselor Camerei și Sena-tului, Regele le-a mulțumit pentru dovezile de dragoste ale poporului, relevînd că în viața sa el a sacrificat totul pentru mărirea, forța și fe-ricirea patriei și că legăturile formate de Prin-țului moștenitor cu o principesă eșită din o rasă eroică, îl dau asigurarea că succesul său vor fi animați de aceleși sentimente.

Regele a conferit d-lui de Rudini ordinul A-nnonciadei.

Regele a făcut o vizită de 1/2 de oră Prin-țului Nicolae. — Altă Regele cit și Prințul moș-tenitor și principesa Elena au fost obiectul u-nor ovațiuni călduroase.

Regele a făcut să se împartă sume mari să-racilor.

Buda-pesta, 11 Octombrie.

Cu ocazia perioadei electorale s'au produs turburări serioase în cite-va localități. — Sunt cite-va morți și mai mulți răniți. — S'a trimes trupe la fața locului pentru a menține ordinea.

ȘTIRI DIVERSE

Crime. — Delicte. — Accidente. — Intimplări

DIN CAPITALĂ

Dramă de gelozie. — G. Dragomirescu, do-miciliat în strada Făinar 33, era însurat numai de cite-va săptămîni și chiar după acum, viața caznică i se prezintă cu mult mai neagră dă cit spera el.

Soția sa avea se vede caracterul mai zglo-biu și mai zinturatică de cit nevasta pe care 'și-o visa Dragomirescu.

Alaltă seară d-na Dragomirescu părăsește domiciliul conjugal, fără ca bărbatul ei să știe nimic și nu se întoarce de cit la o oră foarte înaintată din noapte.

Surprinderea și furia soțului fură de neces-rie. A doua zi, pe la orele 12 jum. după a-miază, urmă o scenă violentă de gelozie, în care soția cu un einzim revoltat lăsa să înțelegă bărbatului că așa înțelge ea traiul în viața conjugală.

Dragomirescu, adus la paroxismul furiei, scoa-te un revolver și trage trei lovituri asupra so-ției sale.

Din norocire nici unul din gloanțele cartușe-lor descărcate nu atîns pe d-na Dragomirescu.

care înspăimîntată de purlarea soțului său, fugi la secția polițienească din apropiere și denunță faptul comisurului.

În acest timp Dragomirescu, de teama poli-ției, se închide într-o cameră.

În urma plingerii d-nei Dragomirescu, comi-sarul secțiunii — auzind că e vorba de focuri de revolver — ia cu sine toată droaia de agenți polițienești pe cari îi avea la îndemîna și se transportă la fața locului.

Aci găsește pe d. Dragomirescu închis în casa tremurînd vîrgă, și de teamă ne vînd să des-chida cu nici un preț ușa intrării.

Ce se înîmplă însă; Dragomirescu tremura în casă de frica comisurului și comisarul tre-mura afară de teama lui Dragomirescu.

Această tremurătură reciprocă a durat timp de patru ore, fără ca vre unul din agenții sigu-ranței publice să îndrăznească a deranja pe Dragomirescu care abia — mai se putea ține pe picioare de frică în camera în care se închi-sese.

Din fericire curagioșilor poliștiți, d. procur-orul de serviciu fiind avizat despre această cri-mă, se transportă și d-sa la fața locului, și som-înd pe Dragomirescu de a deschide ușa, bie-tul om cu toate că-l tremura mîna vîrgă, reuși să învîrtească cheia și să lase ast fel intrarea liberă agenților forței publice, cari se mai în-vioraseră puțin.

Dragomirescu a dat și revolverul cu care a-ntensea viața soției sale și de bună voie a mors pînă la secțiunea de poliție unde s'au în-ceput primele cercetări.

El este arestat și afacerea se instruește acum de dl. Jude instructor al cabinetului II.

Strivit de un zid. — Eri, pe la orele 12 și jum. din zi, la binăua ce este în construcțiune în fundătura Pașului, proprietatea d-lui Ghița Florea, s'a surpat un zid peste un salaur, Nae Marin, în vîrstă de 13 ani, de fel din comuna Stoeneghi Palanca.

Cu ajutorul celor-alți lucrători și a sergen-tului de oraș, din acea stradă, nenorocitul a putut fi scos de sub dărîmături într-o stare o-ribilă.

Tot corpul îi era strivit și mutilat de lovituri făcute de dărîmături.

Nae Marin a fost transportat la spitalul Fi-lantropia într-o stare cu totul desperată.

DIN ȚARA

O sinucidere. — Percuptorul circumscripți-unei 20, numit Ștefan Niculescu, s'a sinucis alaltă-eri în cazarma jandarmilor rurali din comuna Obedeni (Vlașca), trăgîndu-și un foc de revol-ver în cap.

Starea sinucisului este din cele mai grave, și sunt puține speranțe de a fi putut scăpa cu viață.

Cauza acestei rezoluțiuni luate de percuptor este că dinsul delapidase din banii Statului su-ma de 25.000 lei pe cari i-a fost cu neputința ca să-l înlocuiescă.

Parchetul avizat, cercetează cazul.

Ucîsă de bărbatul său. — Ni se telegra-fiază din Măgurele că alaltă-eri, locuitorul Du-mitru Joițiu din comuna Mavrodin, a comis o-ribilă crimă de a-și ucide femeea cu lovituri de cuțit.

Amănuntele lipsesc. Criminalul a fost arestat și înaintat parche-tului local.

DIN STREINĂTATE

Un asasinat senzațional. — Se telegra-fiază din Berlin, că d. Mayer Levy, avocat la Curtea de apel și președintele asociațiunei a-vocaților din Berlin, a fost atacat zilele trecute pe la orele 6 dimineața, în camera sa de cul-care, de către două tineri, cari l'au rînit de moarte cu lovituri de pumnal.

Rîniții și'a dat sfîrșitul după două ore de su-ferință.

Soția sa, care de asemenea era rînită în par-tea dreaptă a pieptului, s'a repezit la balconul care dădea în stradă și a strigat din toate pu-terile ajutor.

Pînă acum asasinii nu au fost descoperiți, și nu s'a putut afla încă cauzele acestui dramatic asasinat.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Azi dimineață nelegiuita locote-nență mitropolitană a oficiat un *Te Deum* la Mitropolie.

Sesiunea de toamnă a Sinodului s'a deschis la orele 11 a. m. sub președenția Mitropolitului Moldovei.

Se vorbește că Episcopul Ghe-nadie de Rimnic, de frică să nu fie judecat pentru cele 32 capete de acuzație, va demisiona și se va retrage la mănăstirea Tismana.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

92)

LOUIS JACCOLIOT

MANCATORII

DE FOC

PARTEA A PATRA

IN TUFIȘURI

— Am fost atacați, puțin timp după ple-carea voastră, de către o trupă de Ngotaks, răspuse șeful, abia am putut scăpa după ce am ucis vre-o zece din ei, dar erau mai numeroși de cit copaci pădurei. Woangov a fost prins de inamic.

— Cum! și Ngotaks sunt pe picior de război?

— Au făcut alianță cu Nirbas pentru a 'mi arde satul meu și a 'mi extermina tribul, răspuse Nagarnookul.

Apoi adăogă cu o energie sălbatică.

— Să bați de seamă! Peste două ceas-uri ai să vadă el frumusețile tufișului. N'am să las de cit pe femei și copii să le pregătească patul de moarte.

— Sărmanul Gilping! zise Canadianul;

trebuie să mergem în ajutorul lui. Pe lîngă că nu putem să 'l lăsăm legat de stil-pul supliciuului, ne este cu neputința ca să abandonăm în mîinile Ngotaksilor, armele, munițiunile și toate proviziunile noastre cari sunt în caravană.

Norocul nostru că carabinele sunt desfă-cute și că sălbaticii sunt în imposibilitate de a le așeza la loc.

— Da, trebuie să facem acest lucru! Fratele Tidana este tot atît de mare șef în sfaturile sale ca și în acțiune. Nu tre-buie ca Ngotaksi să se poată lăuda că au făcut pe Wiligo să fugă de el.

— Vulturul Negru trebuie să fie are-stat, să se odihnească în noaptea asta, și mîine în zori de ziuă...

— Wiligo nu este femeie; el n'are tre-buință de odihnă; mîine va fi prea tîrziu.

— Șeful are dreptate; cînd plecăm a-tunci?

— Peste un ceas; cînd va fi destul de întuneric ca să ne putem strecura în tufi-șuri fără ca să ne fim văzuți de spionii cari furnică priu prejmur.

— Ne-am înțeles, eu sunt gata.

Cei trei oameni intrară în curtea pro-prietății.

Soarele apusese după munții Roșii; în-tunericul cuprindea din ce în ce pădurea și văile și din toate părțile sunete sinistre se auzeau din frunzișuri, sunete cari semă-nău cu gemetele unor murizniți.

— Auziți aceste străni sunete? Intrebă Olivier. Kirby și cu oaseșii lui se urcară pe terasa casei... forme vagi treceau în lung și în lat în umbra nopții, și cite o dată bătaia vîntului care sufla cu intermi-tență, aducea pînă la urechile lor strigăte energice de ajutor amestecate cu plîngeri misterioase.

— Sunt rîniți cari au avut putere de a

Aflăm că d. P. S. Aurelian n'a refuzat definitiv intrarea d-sale în minister. Din contra, d-sa insistă ca ministerul să se remanieze cu elemente tinere, cari,—după d-sa,—ar da o nouă putere și un nou prestigiu partidului și guvernului liberal.

Și, dorința d-lui P. S. Aurelian se va realiza imediat după deschiderea Corpurilor Legiuitoare.

Cu interimul ministerul domeniilor e însărcinat d. Dum. Sturza, pînă la înlocuirea în țară a d-lui Gogu Cantacuzino.

Se comentează mult faptul că nu s'a incredințat interimul acestui minister d-lui Stolovan, cu atât mai virtuos, ca d. Sturza ține și interimul ministerului de finanțe.

D. Giani, inspector general administrativ, spune azi la minister, că d. Stolovan «s'a hotărât să rada» pe prefectul Caligari de la Huși, chiar zilele acestea.

De altminteri revocarea d-lui Malaxa, atacurile contra d-lui Em. Culoglu și înlocuirea lui Caligari sunt începutul răsunării lui Stolovan contra lui Gogu Cantacuzino.

Intr'un conciliabul colectivizat s'a hotărât să se dea portofoliul ministerului domeniilor d-lui avocat Th. Stelian, care,—dacă nu ne înșelăm,—e reprezentant în Cameră al unui colegiu din județul Iași.

Cum însă, nu se știe în ce lume trăiește acest domn, s'a dat ordin poliției să-l caute pretutindeni și după ce va fi găsit să fie adus la d. Dim. Sturza.

RAPORTUL UNUI MINISTRU NERUSINAT

Revocarea lui Malaxa
Precum am anunțat, «Monitorul» a publicat azi două rapoarte către Rege, unul pentru revocarea primarului Malaxa, altul pentru dizolvarea consiliului comunal de Galați.

Raportul d-lui Stolovan e un monument de ineptie și de nerușinare. Pentru azi vom reproduce cîte-va extracte din acest fenomenal raport.

Cereriile lui Georgi
Din raportul ministrului să vede că Ch. Georgi obține concesiunile iluminatului și a tramvaiului electric, cari fiind foarte păgubitoare, n'avea de cit o singură speranță de scăpare în modificarea convențiilor și transferarea lor asupra unei pretinse societăți românești, întocmită pentru trebuințele cauzei.

Aceste cereri la lui Georgi sunt respinse de fostul consiliu comunal.

Georgi și Malaxa
Iată cum povestește d. Stolovan abuzurile lui Malaxa: Notăm în trecut că de opt luni am denunțat prin «Epoca» cele constatate de Stolovan, că de 4 luni toată presa s'a alarmat de această cesiune pe care presa liberală s'a încercat să o înădușe prin desmintire.

Azi, ministrul de interne e nevoit să confirme toate acuzațiunile.

Iată dar cum expune ministrul cesiunea:

După dizolvarea precedentului consiliu comunal și alegerea celui actual, d. Ch. Georgi se prezintă și la noua autoritate comunală cu trei cereri, adică: să se modifice condițiile tehnice contractate în virtutea unei legi; să consintă comuna la transferarea concesiunii tramvaiului electric asupra societății pretinse românească, precum și aceea a concesiunii iluminatului cu gaz și electricitate asupra unei societăți anonime străine, neautorizată de guvernul țării.

Complicitatea ministrului

Este știut că ministerul aprobă toate actele încheiate de Malaxa. Pentru a eși din încurcătură și a eși din complicitate, Stolovan caută să se disculpe acuzînd pe Malaxa că s'a înțeles cu Georgi fără aprobarea ministerului.

Iată explicațiunile prin cari încearcă ministrul să se desvinovătească:

O a doua culpă și mai gravă a d-lui primar Malaxa este următoarea: prin același proces-verbal din 23 Februarie 1896 consiliul comunal: «tot d-o dată decide a se înainta ministerului de interne dosarul cu toate lucrările relative la cesiunea tramvaiului, spre a da cuvenita aprobare modificărilor de mai sus».

D. primar Malaxa în loc de a supune ministerului spre aprobare acest vol, cum dăsesse consiliul comunal, prin raportul său No. 1.579 i cere cu totul alt-ceva: «să bine-voiască a interveni pe lângă onor. consiliu tehnic superior ca, lînd în cercetare aceste lucrări, aflate la dosarul No. 165, ce se înaintază o dată cu raportul, să-si dea avizul său conform și dorințelor exprimate și de d. inginer-șef al comunei prin raportul No. 50».

Ministerul, dînd curs acestei adrese, a cerut avizul consiliului tehnic superior, care aprobă în tocmal încheierea de mai sus a consiliului comunal. Nici consiliul tehnic superior însă nu-si dă osteneala să calculeze diferența între costul liniei după

sistemul contractului și cel după sistemul propus de concesionar.

Am decis atunci să fac o anchetă asupra întregii afaceri, de aceea am și ordonat să se înapoieze dosarul primăriei unde urma să se însărcineze cu anchetarea acestei afaceri însuși d. procuror-general al curții de apel Galați, cu instrucțiuni din partea ministerului justiției ca să dea în judecată corecțională pe oricine va găsi culpabil.

Modificarea condițiilor tehnice ale tramvaiului

D. Malaxa, primarul de Galați, cere avizul serviciului tehnic al comunei asupra propunerilor făcute de d. Ch. Georgi, de a se modifica condițiile tehnice din contractul concesiunii tramvaiului. Inginerul șef al comunei opinează, prin raportul său, ca să se respingă modificarea sistemului de tracțiune și înlocuirea sistemului cu acumulatori; iar în privința modificărilor propuse pentru tipul de șine, lărgimea între ele și poziția calet direct pe balastru, este de părere să se admită modificările, cu restricțiune ca diferența de cost între modul de așezare al calet, prevăzută de contract, și cel propus din nou de concesionar, evaluată de o comisiune de oameni speciali, să se bonifice comunei.

Consiliul comunal, prin proces-verbal încheiat în ședința sa din 23 Februarie 1896, după propunerea d-lui primar, «aprobă concluziunile rapoartelor inginerului șef al comunei în privința tipului de șine, a lărgirii calet și posesi etc. fără însă rezerva facultă de inginer ca, diferența de cost între modul de așezare al calet prevăzută de contract de o parte și cel propus de concesionar de alta să se pună la dispozițiunea comunei pentru îmbunătățirile ce s'ar crede de cuviință să se facă instalatiuni tramvaiului și cari îmbunătățiri n'ar fi prevăzute de contract». D. primar Malaxa cere votul consiliului asupra acestei cesiuni, fără să se fi îngrijit mai înainte de a calcula la cit se ridică această diferență, pentru ca să știe și consiliul la ce sumă renunță comuna în favoarea concesionarului.

Ministrul arată că aceste transferări și concesiuni acordate în mod ilegal valăm grav interesele comunei.

Apoi, (spre a-și scuza greșala ce a făcut aprobînd cererile lui Malaxa) ministrul după ce a aruncat vina pe consiliul tehnic, lasă să înțeleagă că și prefectul Culoglu a fost vinovat, de oarece nu l'a pus în cunoștință de cauză și zice că numai procurorul general l'a deșteptat.

Nu mai din citirea raportului d-lui procuror general al Curții de Apel Galați am aflat că autoritatea comunală consimțise la transferarea concesiunii tramvaiului electric asupra societății pretinse românească, și că aprobăse trecerea contractului încheiat cu d. Georgi, pentru iluminat, pe seama unei societăți anonime franceze de iluminat cu gaz aeriform și electricitate.

O înșelătorie a lui Malaxa
Transferarea tramvaiului s'a votat de de consiliul comunal tot cu condițiunea ca d. Georgi să rămînă garant și obligat cu tot transferul concesiunii, astfel ca comuna va avea, în loc de unul, doi obligați pentru executarea acestei concesiuni. D. primar, ca să se conforme votului consiliului, cere reprezentanților d-lui Georgi o declarațiune autentică, în conformitate cu formula juridică votată de consiliul comunal. Reprezentanții d-lui Georgi se grabesă de a declarațiunea cerută.

Această declarațiune însă nu l'lega de loc pe d. Georgi, de oare-ce reprezentanții săi nu erau autorizați, prin procura ce le dăduse acesta, să ia în numele său un asemenea angajament către comuna Galați, adică: să rămînă garant și obligat, ca astfel comuna Galați să aiba în loc de unul, doi obligați pentru executarea și exploatarea tramvaiului. Dar, chiar dacă d. primar Georgi ar fi luat acest angajament în mod valabil, la ce mai putea servi comunei garanția lui, după ce primarul l'ajutase prin cele două transferări să «și ascundă averea și să o pună la adăpost de orice urmărire eventuală din partea primăriei?»

Ca dovadă și mai mare de neprecieparea cu care au fost conduse aceste afaceri, este și următoarea împrejurare: d. primar Malaxa și consiliul comunal, după propunerea d-sale, au aprobat transferarea concesiunii iluminatului asupra unei societăți anonime străine. Este cunoscut, însă că o asemenea societate industrială nu poate cîștiga drepturi nici contracta obligațiuni de cit în limitele țării în care este obligatorie legea în virtutea căreia «și-are personalitate civilă».

Combi-națiile electorale ale unui ministru nerușinat

Se știe indignarea ce a stîrnit faptul că de 4 luni ministrul nu a luat nici o măsură în contra unor oameni ca cei pe cari el însuși îl încondeiază. Patru luni de zile ministrul s'a tocmnit cu pungași și cînd a văzut că nu se poate înțelege, cînd Georgi a intentat proces comunei Galați, proces pe care primarul Malaxa nu l'ar fi putut susține de cit aruncînd vina pe particularul Malaxa, atunci Stolovan s'a transportat la Galați spre a-și întocmi combinațiile electorale. Acest ticălos ministru își permite a așterne în raportul către M. S. Regele toate aceste ignobile tripotagii.

Iată textual ce scrie Stolovan:
Sire, am întîrziat cu soluțiunea acestei afaceri, e adevărat, dar nu am putut face alt-fel.

Nu mî rămînea dar de cit să cer de la Majestatea Voastră revocarea d-lui primar Malaxa. Revocîndu-l pe el, consiliul trebuia să alegă pe altul, și din membrii nedemisionați din consiliul comunal nu era nici unul căruia să se poată încredința sarcina de a conduce afacerile curente ale orașului. Eram dar nevoit să solicit, odată cu revocarea primarului, și dizolvarea consiliului și să numesc o comisiune interimară. Mare parte din cei cu drept de a figura în comisiunea interimară erau răspunzători pe la băi, și nu am crezut oportun să solicit de la Majestatea Voastră dizolvarea consiliului și din alt punct de vedere.

Era de prevăzut o apropiere între cei cari nu dovediseră pînă aci că nu sunt intransigenți în fața uneltirilor concesionarilor. Deschizîndu-se atunci perioada electorală, cei prezenți s'ar fi pus pe lucru, pe cînd cea mai mare parte din cei lui și cu dor de interesele comunei lipseau din oraș; de aceea am amînat rezolvarea cesiunii pînă la înlocuirea mea din concediu. Astăzi lupta electorală se va da în condițiuni egale pentru toți.

Așa dar, după Stolovan, consiliul comunal de Galați nu conținea nici un om mai cinstit ca Malaxa pe care l'a lînut 5 luni după ivirea scandalului și una și umătate după întoarcerea sa de la băi (contrar afirmațiilor sale).

Stolovan mai constată că în timpul verii Galații nu au avut un singur om cinstit care să poată conduce o administrație comunală, or fi în capul unei comisii interimare.

În fine, mărturisește că a lăsat pe un pungaș în capul comunei pînă să-l vie elementele electorale cari să-l servească combinațiunile.

Adevărul e însă că Stolovan amestecă și complice în această afacere s'a tocmnit o vară întreagă cu pungași pînă ce a dat de silă satisfacție opiniei publice.

Ministrul sîrșește zicînd că nu dă pe Malaxa în judecată, pentru că toate cîte le-a înșirat nu constituiesc probe legale de condamnare.

Vom reveni asupra acestui fenomenal raport.

Oprirea conferinței naționale

Asupra opririi conferinței naționale de la Sibiu, Tribuna scrie următoarele: Ceea ce n'am fi crezut s'a întimplat: conferința convocată pe 24 l. c., a fost oprită de primăria orașului.

Astăzi cătră amiază primarul Droteloff a comunicat domnului Dr. Ioan Rațiu printr'un act oficial, că nu e «în poziție de a putea concede» ținerii conferinței.

Motivele opririi sunt cele vechi. Se zice că e neadmisibilă gruparea după naționalitate; de altă parte, că conchermarea delegaților, și nu direct a alegătorilor ar fi în contradicție cu legea electorală.

Primarul observă de alt-fer, că d-lui Dr. Rațiu îi stă în drept a da recurs în 8 zile...

Creдем însă că poporul românesc, în situația de azi nu se poate îndestula cu un recurs, care să se oprească iarăși pe timp nehotărît în cabinetul ministrului maghiar.

Aci e de lucrat, energie pe linie largă, ca să se simtă că nu ne lăsam, ca să ni se confişte așa pe ușor cele mai sfinte drepturi cetățenești și naționale... Să protestăm sus și tare!

E caracteristică că în ziua în care s'a oprit întrunirea conferinței, s'a deschis la Sibiu conferința Sașilor, așa numitul Sachsentag.

Sub impresiunea opririi conferinței naționale române, mai mulți delegați sași, așa numiți sașii verzi, au protestat în contra modului convocării Sachsentagului.

După discursurile de protestare ale d-lor Dr. Gottschling și Lurtz, sașii au părăsit sala, lăsînd pe sașii guvernamentali să facă ce vor vroii.

Impresia produsă în Transilvania și mai ales la Sibiu prin oprirea conferinței naționale, este din cele mai penibile.

Toți românii sunt revoltați în contra actului arbitrar al baronului Bánffy. Situația este din cele mai grave.

Dl. Tassain, directorul companiei de gaz din București, și D-na Tassain, au celebrat luni a 25-a aniversare a căsătoriei lor.

Copiii lor, întreg personalul usinei și numeroși prieteni au oferit flori soților Tassain.

Au primit telegrame de felicitare din toate părțile.

Seara s'a dat un banchet de 40 de tachimuri, la care au luat parte dl. conte d'Aubigny, ministrul plenipotențiar al Franței, împreună cu tot personalul legației, funcționarii superiori ai usinei și prietenii în mare parte ingineri.

Cu această ocaziune dl. Tassain a ciocnit un pahar cu toți lucrătorii usinei.

Față cu oprirea conferinței alegătorilor Romîni de peste munți, Comitetul Național Studentesc a hotărît ținerii unei întruniri publice pentru luni 14 Octombrie, ora 2 p. m. în sala Orfeu.

Toți Romîni de inimă sunt rugați a lua parte la această întrunire, spre a protesta energetic în contra acestui noi ilegalității săvîrșite de asupritorii Romînilor de peste Carpați.

Ni se asigură că primul act al Sinodului va fi un act de răzbunare contra arhierelui Valerian Rîmniceanu, care va fi revocat din postul de director al tipografiei cărților bisericești.

Locotenenta mitropolitană ar fi făcut lucrul acesta încă de astă-

vară. Cum însă tipografia cărților bisericești este proprietatea Sinodului și directorul ei e numit de această adunare, s'a așteptat deschiderea sesiunii pentru înlocuirea arhierelui Valerian.

D. Boldur-Voinescu, fost director al Societății Unirea, a fost achitat eri de către secția III-a a Curții de Apel în procesul ce l'a intentat d. Miclescu, fost sub-director al aceleiași Societăți.

Lucrările liniei ferate Birlad-Galați continuă cu activitate.

La finele lunii viitoare se va ține licitația pentru așezarea calet metalice și împietruirea șarilor Tulucești, Frumușița, Tollești și Puțchioaia, precum și împietruirea șoselei.

Aceste lucrări costă după deviz 882 mii lei.

Toți d-nii Studenți sunt rugați a veni la Liga în ziua de Duminică 13 Oct. între orele 9—12 a. m. și 2—4 p. m.

Oglinzele teatrului din Iași

«Se caută amatori pentru cumpărarea a șase oglinzi mari de la primăria din Iași», aceasta va fi publicația pe care în curînd administrația comunală a acestui nenorocit oraș o va publica prin ziare. Ea va constitui în același timp și cea mai bună dovadă de ineptia actualilor edili.

Istoria e scurtă și cuprinzătoare: Cînd s'a făcut licitația mobilierului sălei teatrului, s'au prevăzută în cauet de sarcini și 6 oglinzi mari. Antreprenorul lucrării, d. Kohn din București, a executat comanda și oglinzele au fost instalate în teatru.

După două luni, fie neghiobie, fie rea credință, administrația comunală face o nouă comandă de 6 oglinzi,—de astă dată la casa Rich din Viena pe preț de 9000 lei.

La sosirea lor în Iași numai, cei de la comuna constată că teatrul are oglinzi și că pentru cele sosite din Viena nu este absolut nici un loc liber. Ce vor face cu oglinzile nu se știe, totul e că comuna pierde 9000 lei, cari sunt ast-fel aruncați în vînt.

Un colectivizat fruntaș din Iași, căruia i-se povestește faptul acesta, și i se exprima bănuiala că ar fi o necorecțiune la mijloc, a zis cu această ocaziune: Sunt prea prost cet de la primărie, pentru ca să fie și necorecți!

Regimentul de roșiori al cărui comandant este A. S. R. Principele Ferdinand, a dat azi un dejun la clubul militar în onoarea A. S. R. Princesei Maria, care a fost numită colonel de onoare al regimentului.

A. S. R. Princesa Maria era îmbrăcată în uniforma de roșiori (tunica și chipiul) purta și fustă neagră.

La acest dejun au luat parte și marele Duce Boris și Principele de Saxa Coburg Golha cu suitele.

Ședința Sinodului

Te-Deumul de deschidere a Sinodului a fost oficial astăzi dimineața la ora 10, la Mitropolie, de către P. S. Sa Arhierul Valerian Rîmniceanu.

Pînă astăzi Te-Deumurile de deschidere ale Sinodului se oficiau fie de Mitropolit fie de Vicarul Mitropoliei. De astă dată un membru al locotenenței metropolitane urma să slujească. Teama însă ca să nu fie huiduit de credincioși, a făcut pe Mitropolitul Moldovei să ceară ca cel mai vechi dintre Arhierii să facă slujba religioasă. Și cel mai vechiu dintre prea sfinți este Valerian Rîmniceanu care a și oficial.

După Te-Deum, s'a deschis ședința, în prezența lui Dragomir Demetrescu, delegatul ministrului.

Au lipsit de ședință: Vicarul Mitropoliei, Episcopul de Argeș și eel de Roman,—acest din urmă fiind bolnav. Mitropolitul Moldovei, proclamînd ședința deschisă, a spus că lucrările Sinodului sunt de foarte mică importanță. «Nu avem de cit lucrări curente», a spus I. P. S. Sa, nici o altă chestie mai însemnată nu are să ne preocupe».

S'a ales comisiunea pentru regulamente și secretarii Sinodului, cari sunt Arhierii Pimen și Mironescu.

S'a ridicat apoi ședința, anunțîndu-se cea viitoare pentru Marți 15 Octombrie.

S'a vorbit că se va propune reabilitarea Mitropolitului Ghenadie, căruia urma să i se redea arhieria.

Adevărul e că trei din membrii Sinodului ar fi dorit lucrul acesta. S'a renunțat însă la o asemenea propunere, socotîndu-se neoportună în momentul de față.

În ce privește alegerea viitorului Mitropolit, Partenie trage multă nădejde că va izbui să fie ales Primat. El a și

făgăduit deja locul său de la Galați, lui Calistrat Orleanu.

În același timp a făgăduit locul de e piscop la Roman arhierul Ioanichie Floru Bacoanu, în caz cînd actualul titular al eparchiei ar fi să treacă în sinurile dreptilor. Se știe că Ieronim de Roman este grav bolnav.

Din cauza serbătorii de Luni, Cuvioasa Paraschiva, numărul nostru viitor va apare Marți dimineața la orele obișnuite.

BULETIN ECONOMIC

(Raportul Semaphorului de Brăila)

Brăila, 11 (23) Octombrie 96.

Depeșile primite astăzi din America semnalează iar o scădere de 4% cents egal cu 74 bani per hectolitr, ceea-ce a produs o stagnațiune completă în portul nostru.

În consecința acestei neprevăzute și enorme scăderi au fost multe vinzări forțate și falimente în New-York, provocînd o panică generală.

Bursele europene s'au asociat situațiunii americane, necumpărînd absolut nimica nici eri nici astăzi.

Afacerile au fost aici foarte restrînsă și prețurile cu fr. 80.100 pentru secară și 2030 fr. pentru orzuri per vagon.

Starea aceasta a influențat și tendința navliurilor cari au scăzut cu 2—3 shillingi de oare-ce n'a fost nici o cerere din partea exportatorilor.

Știri Teatrale

Luni, cum am mai spus, se începe stagiunea lirică la Teatrul Național cu «Mignon». Iată distribuția rolurilor:

MIGNON

Operă comică în 3 acte de Jules Barbier și Michel Carré, muzica de Ambroise Thomas.

Traducție de Mauriciu Cohen și Dim. Stăncescu

PERSOANELE

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Wilhelm Meister | D-nu I. Băjenaru |
| Lothario | > D. Teodorescu |
| Laert | > A. Băcănescu |
| Frederick | > G. Dumitriu |
| Iarno | > Gr. Alexiu |
| Antonio | > G. Gheorghiu |
| Mignon | D-ra Emilia Einschenk |
| Philina | > I. Vladia |

Țigan, comedienți, seniori și dame, țărani, țigance.

Subiectul acestei opere în cite-va cuvinte este următorul:

Mignon, tinăra copilă furată din Italia de către niște țigani, e adusă de dinșii în Germania unde o exploatează pentru jocurile lor. Wilhelm Meister, tinăr student german, o vede maltrată de dinșii și o scapă răs-cumpărînd-o de la stăpînul ei. Această faptă deșteaptă în inima fetii, o mare iubire pentru salvatorul ei, care e însă contrariată de Philina, o actriță care face dragoste cu Wilhelm. Lothario, un bătrîn cerșetor, compătimente încă cu Mignon și o consola. La sfîrșit Mignon readdusă în Italia de către Wilhelm și Lothario e recunoscută de acest din urmă, ca fiica sa. El e Marchizul Cipriani. Mignon e copila lui Sperata pe care crezînd-o moartă, înebunise de durere și rălăcise ani întregi căutînd-o. Sperata ia de bărbat pe Wilhelm.

Aflăm cu plăcere că d-na Aviniano, atît de mult sârbătorită la concertele pe cari le a dat astă iarnă la Ateneu, s'a întors în țară după ce, cu o asiduitate de admirat, a urmat cursurile profesorilor iluștri de la conservatoriile de muzică din străinătate.

În special d-na Rosa Papier Paumgarten, fosta primadonă la opera imperială, acum profesora la conservatorul de muzică din Viena, și d. Grunsbacher, profesor de canto la același conservator, s'au exprimat în mod cu totul elogios despre talentul, vocea și școala muzicală a compatrioțel noastre.

Sperăm că d-na Aviniano ne va face și în iarna aceasta să admirăm superioarele calități muzicale cu care este înzestrată—pînă cînd direcțiunea teatrului nostru liric se va hotărî să-și schimbe sistemul de a lăsa streinătății grija să cultive talentele românești.

III

Vinul de Quinim de A. Labarraque membru al Academiei de medicină din Paris, este un medicament energetic și dulce care convine ori-cărei persoane slăbite, adulescentilor obosiți prin repede creștere, tinerelor fete cari au greutate de a se forma și a se dezvolta, damelor după lauzie și dolelor, bătrînilor obosiți prin vîrstă, suferințelor de diabetica, convalescențelor de frigiditate, de pneumonie, și în general de ori-ce boală febrilă.

Nota.—Dîndu-și bogățiimea lui în principie active și mîrimea faecanelor, acest vin este de un preț moderat și mai ieftin de cit toate celelalte produse similare.—Se găsește în toate farmaciile.

Cercul G. F. Sidoli

Astăzi Sîmbătă 12 Octombrie 1896

Mare Reprezentație Hig-Liffe

în Beneficiul d-lui IACHA GERARD

Cel mai bun călăreț, GROTESC și JOKEY

După cererea generală

Dans Serpentin pe Cal

Curînd deluful mai multor artiști noi angajați din Londra, Berlin și Paris.

În curînd

Calul Goddar în Balon

Ultima minune al secolului

Cu stîmă G. F. Sidoli Directorul și Proprietarul Cercului București, Iașo

MICI ANUNȚURI

Pînă la 10 publicații 30 bani linia pentru fiecare dată, și de la 10 în sus 30 bani linia.

Spectacole

Teatrul Național. Sîmbătă 12 Octombrie se va reprezenta: «Dionis» piesă în 4 acte.

Opera română. Deschiderea Luni 14 Octombrie 1896 se va reprezenta: «Mignon» operă comică în trei acte de Michel Carre și Jules Barbier.

Teatrul Hugo. În fiecare seară reprezentațiunile variate.

Teatrul Liric. Deschiderea

Orchestra. Asist. curială reprezentație extraordinară.

Teatrul Cămin. În curia și sod în capitală.

Teatrul Dacia.

Teatrul Dacia. Concert Peters.

Orchestra. Orchestra Rubinstein și-a început concertele.

Teatrul Dacia. Concert Peters.

Teatrul Dacia. Concert Peters.

Teatrul Dacia. Concert Peters.

Sport

Velodromul român

Hipodromul Băneasa. La 13 Octombrie. Ultima mare alergare de toamnă.

Inchirieri și arendări

De închiriat în strada Pămîntului No. 21 suburbia Popa-Tatu, un apartament, compus din două camere, două antri, grajd și garaj. A se adresa: la d. G. Theobari, care locuiește în aceeași curte.

De arendat, în districtul Ilfov, moșia Preana Noastră care are o întindere de 8,000 de pogoane. A se adresa la Redacția acestui ziar.

De închiriat, casele din strada Polonă No. 130, Dorobanți se vor adresa: Str. Batjitel, 14.

De închiriat în apartament situat în strada Francolin No. 6 compus din două camere, baie și bucătărie, două odăi mari, cu forestale în strada Francolin. Etajul de jos are asemenea două odăi cu fațadă în aceeași stradă. Etajul de jos poate servi și ca prăvălie. A se adresa d-lui I. Spiras, cu fotografia, strada Francolin și vis-a-vis de Athenes.

De arendat Moșia Vîrtopale de jos din județul Teleorman. A se adresa la d-na G. Robescu, Galați.

Camere mobilate

Se caută o cameră bine mobilată în strada Pîlar Moșu cu preț lunar pînă la 50 lei.

Casa Frații Olbrich strada sf. Ionică

Hotel English, Calea Victoriei, cu preț lunar de la 60 pînă la 200 lei.

Cereri și oferte de servicii

Du mașinist tipograf cauta ocupație în capitală sau în provincie. Adresa la administrația «Epoca».

Un domn din Transilvania cunoaște limba română și caută un loc de îngrijitor de curte, sau ca casier la o moară. Asemenea cunoaște și plantațiunea cu viță americană. Poartă certificate de bună conduită de la mai mulți domni. A se adresa Iohann Kranner, strada Sabinerilor 54 București.

Vinzări și cumpărări

De vinzare lemne din pădurea Pașcani. Mînjolul, după calitate, 55 și 60 franci. A se adresa: Str. Batjitel, 15.

Correspondența ziarului

Adm. D-nul R. T. Bulevardul Domnița, D-nul care caută mașă, casă, se va prezenta Duminică după amiază.

Informațiuni utile

Se caută o pensie—adică casă, masă și îngrijire, pentru un tânăr funcționar. A se face cunoscut prețul lunar și adresa la administrația ziarului sub inițialele A. B.

Tînăr vrea să se căsătorească cu o domnișoară sau domnișoară, condiții bune, adresa: Văcărescu I, No. 1, sub inițialele H. G.

Un domn în vîrstă de 30 ani, cantă o menajeră tânără. Adresa G. N. strada Miraculului No. 2 București.

Firme recomandabile

Acorduri de piano

S. Paulman, Bulevardul Elisabeta, 64.

Fotografi

Frantz Duschek, str. Franklin 6.

Tipografi

R. Pauker, str. Clemenței No. 3, în curte.

Librării și Papeterii

Müller C. Calea Victoriei, 63.

«Biserica Albă» Calea Victoriei, 85.

Louis, Calea Victoriei 53.

S'a deschis Bîile Regale din palatul Eforiei, Bulevardul Elisabeta

Bai

Schmidt G. L., Izvor, 75, Falk Otto, Griviței, 12, Falk Pauline, Regală, 12, Jorjache N., Izvor, 56, Michelsch M., Academiei, 22, Thomas M-me, Moșilor, 70.

Spălătorii

Arme, Mașine, Velocipede

L. Piorkowsky, București, Hotel de France, vinde în rate: Arme, mașine de cusut, binocle, Velocipede și instrumente muzicale.—Cereți catalogul gratis.

Pinzari

Mihăilescu & Căpitănescu, Lipscani, 60.

Droghiști

Fuchs Josef, Doamnei, 8.

Adrese

Diacov C. Colței, 60, Hlat C., Corabia 10, Ghiță Ioan, Cîmpineanu, 46, Ionescu Take, Cîntinului, 25, Majorescu Titu, Mercur, 1, Mășu B., Fintinei, 20, Panu G., Română, 93.

Advocați

BIUROUL ADVOCATILOR G. PANU și ALEX. PASTIA Str. Bisericii Enel, 12 8-11 dimineața; 2-6 după amiază.

Prădescu Stăvil, Chisnău Dimboviței, Protopopescu N., Șoană, 40, Ștefănescu I. P., Mircea-Vodă, 23, D. R. Ronsotti, str. Biserica Amzel, 15.

Doctori

Dr. AL. COBILOVICI Medicin de la facultate de Paris Consultanța de 2 și 3 h.—p. m. Strada Carol I, 18

Dr. N. Thomescu, medic de copii. Str. Itălanului, 16.

Dr. Iul. Albecu, Calea Văcăreștilor 22. Boale interne și de copii.

Dr. Gr. Tăranu, colțul străzii Carageorghievici și Bănoai Naționale. Specialist în boale venerice. Consultațiunile 4-7 p. m.

Schimbări de adrese

Bibliografii

A apărut: SINCERE Poezii de Radu D. Rosetti

A apărut în editura librăriei N. D. Mihăilescu «Virgulă» Descrierea corpului omenesc și regulile igienice de la lui Prăcutăreanu la Nomenclator Merceologic și Tehnologic de Ion P. Licheropol.

«Crîngă și Lunca» Versuri, T. Dușescu Dușu.

A apărut: «Fiețiune, Imagini și Comparațiuni, studiu comparativ de literatură poetică. SINAȘTRUL povește poetică de Vasile D. Păun

A apărut în Biblioteca pentru toți No. 83-89 «Dumnezeu de Alex. Dumas-dul, traducere de Dumitru Stănescu. Înainte de «Dumnezeu» s'au mai apărut: No. 82-84 «Căsoi vechi și noi» de Nocolas Filimon. No. 85 «Biografie scriitorilor români» de Gh. Adamescu. No. 86 «Ce povește pădurea» de Putlitz. No. 87 «Herbarul-Hospedele» de G. Buzălanu. Luni 7 Oct. a apărut «Calendarul Ilustrat» al «Bibliotecii pentru toți» pe 1907.

Meditații

Lección de Francúz, Engleză, Germană și piano. Adresa: H. A. administrația «EPOCA».

Un student se oferă a medita elevi de cursul primar și secundar (matematică, limbă germană și franceză, în vîrsta de familie sau institut.

A se adresa: M. Verzeș, str. Fintinei, 96.

Un student universitar dorește a da meditațiunile de clasă primare și gimnaziale. Adresa: Albert Wortmann, 2 strada Lipsanilor 2.

CHAMPAGNE DOYEN & CIE REIMS

Representanț pentru România A. FELDMANN București.

La Typografia «Epoca» se vinde hirtie maculatură cu 45 bani Kilogramul în pachete de 10 kilograme.

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA ziarului «EPOCA» se află în Strada Clemenței No. 3.

Inițial institut de plasare autorizat de guvern încă din anul 1882, recomandă instituțiunile, guvernante, menajere, bone de copii și femei de casă. Acest institut este în corespondență cu străinătatea.

M-me Handau Aleea Carmen Sylva alături cu Cosmezia



ATELIER DE LACATUȘERIE

— CONSTRUCȚIUNE DE FIER —

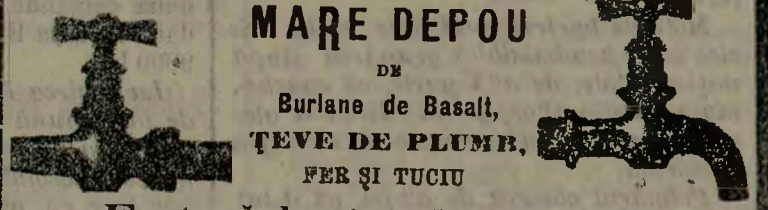
I. HAUG

— Strada Izvor, No. 119 București —

efectuaiază tot felul de lucrări de fier pentru Binele, precum: Grilaje, Porți, Balcoane, Uși Ferestre, Marchize, Scări, Lămpi, etc.

Specialitate florărie, sere, grădine ne carne, pavilioane în fier etc. etc.

Primesc comenzi pentru Provincie: — Prețuri Moderate —



MARE DEPOU

DE Burlane de Basalt, TEVE DE PLUMB, FER ȘI TUCIU

Fortuni de cîneșă și cauciuc

Obiecte de faianță, alamă și tuciu pentru conducte de apă, scurgere, băi, tout à l'égout, gaz, etc. la

HANS HART

— BUCUREȘTI, STR. BISEBICA AMZIL, 14. — BUCUREȘTI

INSTALATOR

PENTRU

SISTEMUL TOUT A L'EGOUT

și pentru încălziri centrale

FERESTRE ȘI UȘI GATA

Cel mai mare depozit de

DUȘUMELE

de molift, bine uscate în dimensiuni asortate de la 10 1/2 centimetre la 18 1/2 centimetre lățime

3 ctm. cu Ln. 2,10; 4 ctm. cu Ln. 2,60; 5 ctm. cu Ln. 3,10; metrul patrat. Rabat antreprenorilor

E. LESSEL

București, — Calea Plevnei 193. — Telefon

Adresa telegrafică. Lessel, București.

CASA DE SCHIMB HESKIA & SAMUEL BUCUREȘTI

No. 5 Strada Lipscani No. 5

Cumpără și vinde efecte publice și face orice schimb de monedă.

Cursul pe ziua de 10 Octombrie, 1896

Table with columns for currency types (Rentă, Obligat, Serisuri, Acțiuni) and their respective values in gold and silver.

Imprimăria cu mașinile dublu-cilindrice, din fabrica Albert & Cie, Frankenthal și cu caractere din fonderia de tipere Flinsch din Frankfurt a.M.

A. Montareanu

81, Calea Victoriei, 81 București

Casă de încredere

Instalațiuni de Apă și Gaz

Canalizări și Tout à l'égout

Autorizat de Primărie și de

Compania de gaz

Telegraf, Telefon, Tuburi vorbitoare și Paratonere

Mare depou de lămpi pentru gaz aerian.

Lumină Incandescentă sistemul cel mai practic

Lavoare, Urinale, Instalațiuni de tot felul de băi

Sobe de încălzit apă pentru băi, Furtuni pentru stropit

Pompe pentru grădini

Closete de toate sistemele cele mai noi, Robinete, etc.

Closete pentru casă

Vergele pentru scări și Porto-Tablouri.

109 25-12

ALBERT ENGEL SCESOR

CASA DE CONFIENTĂ

Fondată în București în anul 1859

București, Strada Carol, No. 37

Recomandă onor. sale clientelei ei și p. t. publicului bogatul său asortiment de:

Lămpi de sistemele cele mai bune și solide. Mașine cu lumina incandescentă, arzind cu spirit și aplicabile la orice lampă de Petrol. Porțelanuri și cristaluri francezești și de Bohemia. Mașine pentru făcut înghețată. Mașine pentru făcut unt. Mașine pentru tocat carne. Tacinuri de Alpaca pentru masă. Vase smălțuite indigene și streine pentru bucătărie. Orice obiecte necesare pentru casă și bucătărie. Patul de fier în tablă și vergele. Mobile de fier. Scaune de paie. Colivii pentru Papagal și Canari Felinare și coroane pentru morșute. Mașine pentru spălat și stors rufe. Bai de scaldat. Bai de șezut. Aparate de duș. Mușamale și Linoleum. Petrolu indigen I-a calitate decalitrul lei 3,50 franco la domiciliu. Ulei de rapia dublu rafinat. Petreliu regal Ln. 5.

Atelier pentru reparație și comenzi pentru orice articole de metal.

Serviciu prompt și prețuri moderate se garantează

98 25-17



Magazinul „Helios”

21 Strada Doamnei 21

Sobe americane veritabile «SIRIUS» cu patent regulator nou model 1896.

«Sirius» sunt de o construcție solidă și elegantă, cele mai igienice din o caldura plăcută și temperată după dorința, care se obține prin «patent-regulator», care le deosebete de cele lalte produse similare.

Încălzitul se face prin ori-ce fel de carbunt de piatră.

Mașine și Site sistem cel mai perfecționat pentru lumina incandescentă de gaz aerian și de spirit.

Mare asortiment de lămpi de petrol.

Depozit general:

A. RECHENBERG

110 București 21 Strada Doamnei 21. 50-13



SOBIE „SIRIUS” Patent Regulator

Doctor MIRON ASISTENT DE PROFESOR

Medic la clinica boalelor de piele și sifilitice din spitalul Colțea BULEVARDUL CAROL, 74

Consultațiunile de la 1 — 4 p. m.

NOU DE TOT

Aprinderea și stingerea automată la distanță pentru becuri cu gaz aerian. Instalațiunea se poate vedea funcționând în birourul nostru. Garanție pentru 6 ani. Plata în rate trimestrale. O sită incandescentă Lei 1,50.

Un bec complet montat cu lumină incandescentă pentru țaz aerian Lei 7,50.

Maș posedăm un sistem nou de tot de lămpi, foarte practice cu și fără lumină incandescentă de atrință și de masă, neavind trebuință de gaz aerian. ci este întreținut de un liquid supranumit «Gastoff», care se transformă în gaz aerian.

Întreținerea acestor lămpi e mai ușină de cit a lămpilor cu petrol consumind pe oră 1/2 centime.

Un kilo de Gastoff costă 30 bani.

Acest sistem de lămpi încă n'a existat în țară și recomandăm lămpile căldurose protutudenți mai ales unde nu există Societăți de gaz aerian.

FĂUR ȘI SCIRUF

București, Strada Smîrdan, 8

(102) (80-19)

Vechiul Biroù pentru Vinzarea de Petrolu din Str. Regală No. 9 s'a redeschis din nou.

Am onoare a vă recomanda petrol regal superfin și cu prețu foarte moderat.

Serviciul în Bidoane de cite 5, 10 și 20 Litru.

Comandele se poate face de onor. Public cu o simplă carte poștală și expedim imediat la domiciliu.

9 Strada Regală 9

112 30-11

PIANINE De la renumita fabrică GUST. ADOLPH IBACH BARMEN

FONDATĂ ÎN ANUL 1794

De vinzare pe prețurile fabricii la A. FELDMANN

BUCUREȘTI, Strada Decemb. No. 20.

91 26-16

E. WOLFF Studii și Intreprinderi BUCUREȘTI

3.—STRADA SF. DUMITRU.—3

Cel mai mare depozit de toate articolele tehnice

Tuburi de fontă, de fier și de plumb

Furtuni de cauciuc și de cîneșă pentru Vin și Grădini

Pompe pentru Apă, Vin și pentru Păcură

Robinete (Ventile) pentru Apă și Abur

Cauciuc și Asbest toate articolele.

— Armature de locomobile și de casane. —

Curele de piele și Curele Balata.

— Macarale, Verțejuri și Trolluri —

Mașine și unelte de tot felul.

Table de fier, negre plumbate, galvanizate și de zinc.

— Oțel turnal englez și Bessemer. —

ATELIER FABRICA

de reparație de ori ce fel de mașine de obiecte de fier și alamă pentru construcțiuni de case.

81 50-44